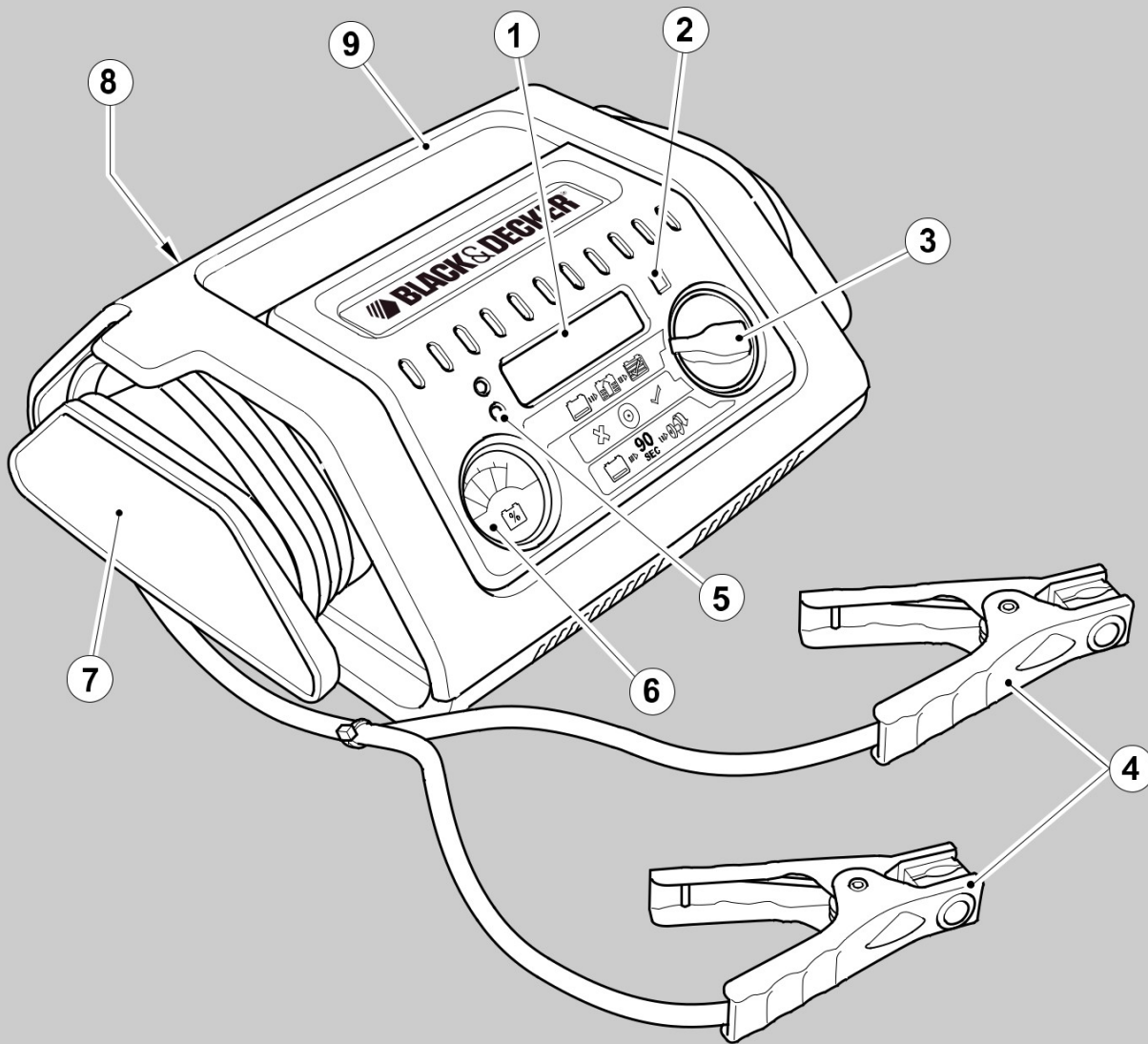
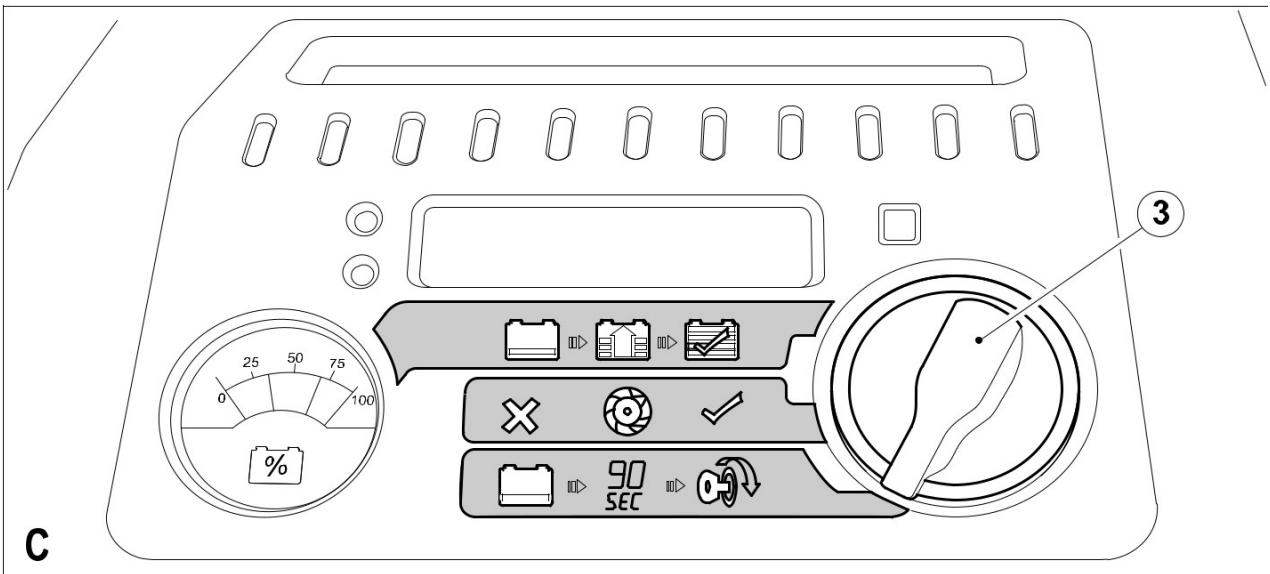
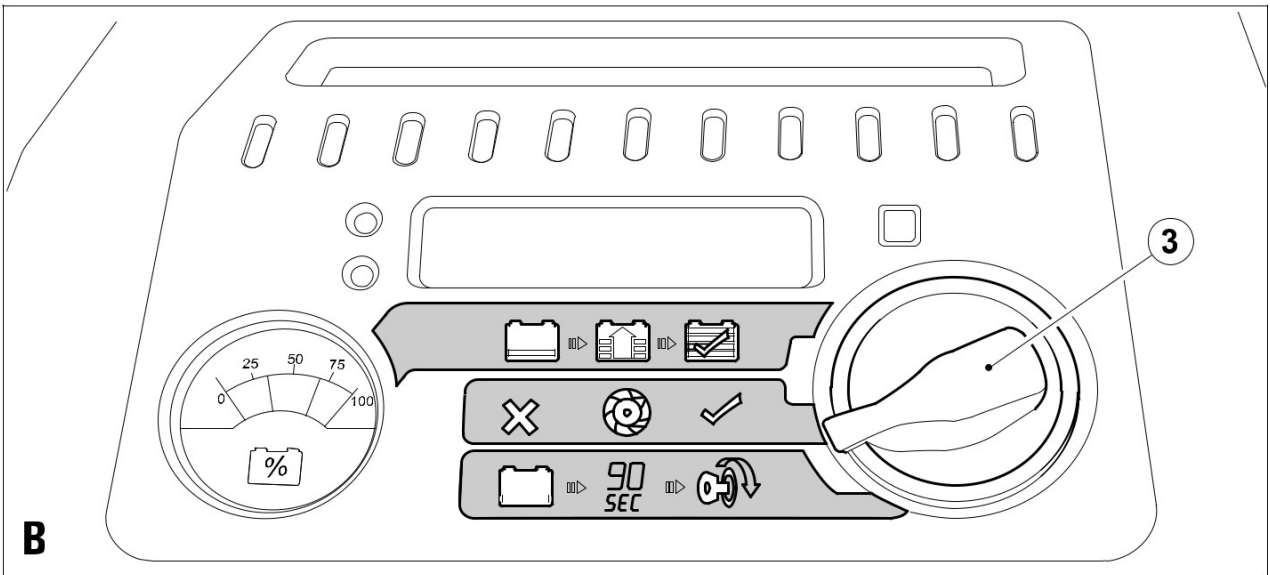
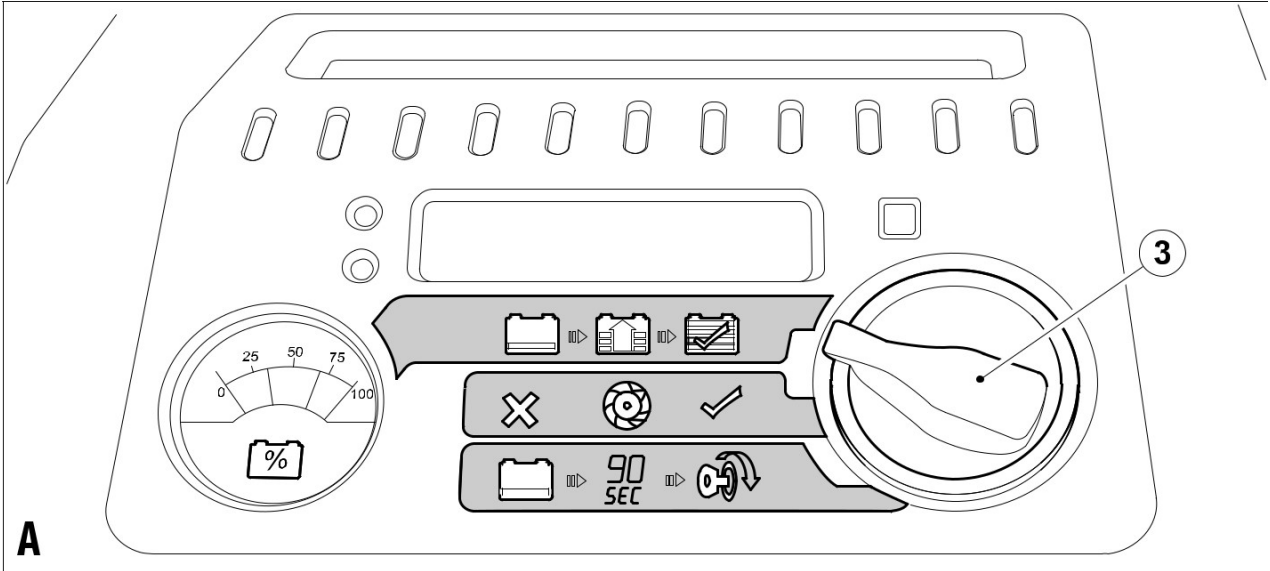


# **BLACK & DECKER®**

www.blackanddecker.co.uk





## Utilizarea recomandată

Redresorul automat Black & Decker este proiectat pentru a încărca baterii cu plumb-acid. Acest produs este destinat exclusiv pentru uz casnic.

## Instrucțiuni de siguranță

**Avertizare!** Atunci când se utilizează aparate alimentate la rețeaua electrică, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele, pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare, vătămare corporală și daune materiale.

- Citiți cu atenție tot acest manual înainte de a utiliza aparatul.
- Acest manual descrie modul de utilizare a acestui aparat. Utilizarea oricărui accesoriu sau efectuarea altor operațiuni cu acest aparat, altele decât cele recomandate în acest manual de instrucțiuni, poate prezenta un risc de vătămare corporală.
- Păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

## Utilizarea aparatului

Aveți întotdeauna grijă când utilizați aparatul.

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane tinere sau infirme fără supraveghere.
- Aparatul nu trebuie utilizat ca jucărie.
- Se utilizează numai într-o locație uscată. Nu lăsați aparatul să se ude.
- Nu scufundați aparatul în apă.
- Nu deschideți carcasa aparatului. Nu există, în interior, piese care pot fi reparate de utilizator.
- Nu folosiți aparatul în medii explozive, în prezența lichidelor și a gazelor inflamabile sau a prafului inflamabil.
- Pentru a reduce riscul de deteriorare a prizelor și cablurilor, nu trageți niciodată de cablu pentru a scoate ștecherul de la o priză.

## După utilizare

- Atunci când nu este utilizat, aparatul trebuie depozitat într-un loc uscat, bine ventilat, inaccesibil copiilor.
- Copiii nu ar trebui să aibă acces la aparatele depozitate.
- Când aparatul este depozitat sau transportat într-un vehicul, acesta trebuie plasat în portbagaj sau imobilizat pentru a preveni deplasarea lui în urma schimbărilor bruște de viteză sau de direcție.
- Aparatul trebuie protejat de lumina directă a soarelui, de căldură și umiditate.

## Inspecție și reparații

- Înainte de utilizare, verificați dacă aparatul are piese deteriorate sau defecte. Verificați dacă piesele sunt sparte, dacă există întrerupătoare deteriorate sau orice alte neconformități care pot afecta funcționarea acestui aparat.
- Nu utilizați aparatul dacă o piesă este deteriorată sau defectă.
- Reparați sau înlocuiți piese deteriorate sau defecte de către un agent de reparații autorizat.
- Nu încercați niciodată să eliminați sau să înlocuiți alte piese decât cele specificate în acest manual.

## Instrucțiuni de siguranță privind cablul de alimentare

**Avertizare!** Nu modificați niciodată cablul de alimentare cu curent alternativ sau ștecherul. În cazul în care nu se va potrivi, apelați la un electrician calificat. Conectarea necorespunzătoare poate duce la electrocutare.

### Următoarele simboluri sunt marcate pe aparat:



Acest instrument este dublu izolat; prin urmare, nu este necesar nici un fir de împământare. Verificați întotdeauna dacă sursa de alimentare corespunde tensiunii de pe placa de evaluare.



Citiți cu atenție toate aceste instrucțiuni.



Acest aparat este destinat numai utilizării în interior.



Acest lucru nu este destinat depozitării.

## Instrucțiuni de securitate specifice redresoarelor pentru acumulatori auto

Citiți aceste instrucțiuni înainte de utilizare:

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de un centru de service autorizat, pentru a evita un pericol.
- Nu încercați niciodată să încărcați baterii nereîncărcabile.
- Înlocuiți imediat cablurile defecte.
- Nu apropiați redresorul de apă.
- Nu deschideți carcasa redresorului.
- Nu sondați redresorul.
- Nu lăsați niciodată clemele roșii și negre (4) ale cablului de încărcare să se atingă între ele sau să atingă un alt conductor metalic comun. Acest lucru poate provoca deteriorarea aparatului și/sau poate crea un pericol de scânteie/explozie.
- Când nu sunt utilizate clemele cablului de încărcare(4), depozitați-le întotdeauna în spațiul rezervat acestora.

### Baterii

**Avertizare!** Nu încercați niciodată să încărcați o baterie înghețată.

- Nu încercați niciodată să deschideți acest aparat.
- Nu expuneți bateria la contactul cu apa.

**Avertizare!** Lichidul bateriei este un acid sulfuric diluat și poate provoca vătămări corporale sau daune materiale. În caz de contact cu pielea, clătiți imediat cu apă. Dacă apare roșeață, durere sau iritație, solicitați asistență medicală. În caz de contact vizual, clătiți imediat cu apă curată și solicitați imediat asistență medicală.

- Se adaugă apă distilată în fiecare celulă până când acidul bateriei atinge nivelul specificat de producătorul bateriei. Acest lucru ajută la epurarea excesului de gaz din celule. Nu umpleți prea mult. Pentru o baterie fără capace de celulă (fără întreținere), urmați cu atenție instrucțiunile producătorului.
- Studiați toate recomandările producătorului bateriei, cum ar fi: ratele de încărcare recomandate, precum și instrucțiuni legate de capace de celulă în timpul încărcării.
- Asigurați-vă că intensitatea inițială de încărcare nu depășește cerințele producătorului bateriei.

**Avertizare!** Riscul de amestecuri de gaze explozive. Lucrul în apropierea unei baterii plumb-acid este periculos. Bateriile generează gaze explozive în timpul funcționării normale a bateriei. Din acest motiv, este extrem de important ca de fiecare dată, înainte de a utiliza redreorul, să citiți acest manual și să urmați instrucțiunile în totalitate.

- Utilizarea unui accesoriu nerecomandat sau vândut de un alt producător poate duce la risc de incendiu, electrocutare sau rănire a persoanelor.
- Un prelungitor nu trebuie utilizat decât dacă este absolut necesar. Utilizarea unui prelungitor necorespunzător poate duce la un risc de incendiu și electrocutare și va anula garanția.

### **LCD - Afișaj cu cristale lichide**

Dacă orice cristal lichid intră în contact cu pielea: Spălați bine zona cu multă apă. Îndepărtați îmbrăcămintea contaminată. Dacă aceste cristale lichide ajung în ochi, spălați ochiul afectat cu apă curată și apoi solicitați asistență medicală. Dacă se înghit cristale lichide, clătiți bine gura cu apă. Beți cantități mari de apă și induceți-vă vărsături. Solicitați asistență medicală.

### **Siguranța personal**

Purtați protecție completă a ochilor și îmbrăcămintă adecvată pentru a oferi protecție împotriva contactului cu lichidul bateriei.

Evitați atingerea ochilor în timp ce lucrați cu o baterie. Acidul, particule de acid sau cele corozive poate intra în ochi.

Îndepărtați obiectele metalice personale, ar fi inelele, brățările, colierele și ceasurile atunci când lucrați cu o baterie plumb-acid. O baterie plumb-acid poate produce un curent de scurtcircuit suficient de mare pentru a provoca o arsură severă.

Fiți foarte precaut pentru a reduce riscul de cădere a unui obiect metalic pe baterie. Acest lucru poate provoca scânteii sau scurtcircuitază bateria sau altă piesă electrică, ceea ce poate provoca o explozie.

### **Pregătirea înainte de încărcare**

**Aparatul trebuie conectat numai la o baterie plumb-acid de 12 V. Înainte de încărcare, verificați că tensiunea bateriei este de 12 V, referindu-vă la eticheta de pe baterie sau la informațiile disponibile referitoare la aplicarea acesteia, de exemplu manualul de utilizare al mașinii.**

Nu utilizați aparatul pentru încărcarea bateriilor cu celule uscate care sunt utilizate în mod obișnuit cu aparatele electrocasnice. Aceste baterii se pot sparge și pot provoca vătămări corporale și pagube materiale.

**Avertizare!** Gazul exploziv poate fi evacuat din bateriile cu plumb acid atunci când se încarcă. Asigurați-vă că zona este bine ventilată și îndepărtați orice surse de aprindere atunci când efectuați procedurile de încărcare.

- Poziționați redresorul cât mai departe de baterie, după cum permite lungimea cablurilor. Redresorul conține comutatoare care pot crea scânteii.
- Nu așezați redresorul deasupra sau dedesubtul bateriei.
- Gazele explozive se pot colecta în apropierea solului. Poziționați redresorul cât mai sus posibil deasupra nivelului solului.
- Nu folosiți scule electrice în zona de încărcare.
- Nu fumați și nu folosiți flăcările în zona de încărcare.
- Urmați instrucțiunile pentru conectarea și deconectarea cablurilor încărcătorului bateriei sau a terminalelor bateriei.

**Avertizare!** O baterie de barcă trebuie detașată și încărcată pe mal. Pentru a-l încărca la bord este nevoie de echipamente special concepute pentru uz marin. Acest aparat NU este conceput pentru o astfel de utilizare.

Vehiculele pot avea sisteme electrice și electronice (de exemplu, sisteme de gestionare a motorului, telefoane mobile) care pot fi deteriorate dacă sunt supuse unor tensiuni de pornire ridicate și vârfuri de tensiune. Înainte de a conecta aparatul la vehicul, citiți manualul producătorului vehiculului pentru a confirma că este permisă încărcarea externă.

- Urmăți aceste instrucțiuni și cele publicate de producătorul bateriei și de producătorul vehiculului.

Conectați și deconectați clemele de ieșire DC numai după îndepărtarea cablului de alimentare de la priza electrică.

- Nu conectați clemele și nu deconectați clemele decât după ce ati deconectat cablul de alimentare. Nu lăsați niciodată clemele să se atingă între ele.

- Verificați polaritatea bornelor bateriei vehiculului înainte de conectarea redresorului. Deconectați întotdeauna mai întâi clema cablul negativ (negru): urmat de cablul pozitiv (roșu).

La încărcarea unei baterii instalate în circuit, urmați instrucțiunile producătorilor pentru accesarea bateriei și următoarele:

- Nu încărcați bateria în timp ce motorul funcționează.

- Rețineți că unele componente ale motorului, de exemplu ventilatorul lichidului de răcire, pot porni automat. Țineți mâinile și corpul departe de componentele motorului și poziționați redresorul și cablurile bateriei astfel încât să preveniți contactul.

- Asigurați-vă că redresorul și cablurile sunt amplasate corespunzător pentru a preveni deteriorarea provocată de închiderea ușilor și a capacelor compartimentului motorului.

- Asigurați-vă că conexiunile pot fi făcute fără a atinge corpul metalic sau componentele adiacente bateriei.

- Când utilizați acest aparat în apropierea bateriei și motorului vehiculului, plasați aparatul pe o suprafață plană și stabilă și asigurați-vă că țineți toate clemele, cablurile, îmbrăcămintea și părțile corpului departe de părțile mobile ale vehiculului.

- Dacă este necesar să scoateți bateria din vehicul pentru a încărca sau curăța bornele, asigurați-vă că toate accesoriile din vehicul sunt oprite, astfel încât să nu provoace o scântei.

- Pentru a reduce riscul de electrocutare, deconectați aparatul de la orice sursă de alimentare înainte de a încerca întreținerea sau curățarea. Oprirea comenzilor fără deconectarea aparatului nu va reduce acest risc.

### **Caracteristici**

Acest aparat conține unele sau toate caracteristicile următoare:

1. Afișaj digital, derularea mesajului
2. Butonul de selectare limbă
3. Buton de control al funcției
4. Cleme pentru baterie
5. Indicator de stare LED
6. Indicator de încărcare
7. Spațiu depozitare pentru cablu
8. Spațiu depozitare a clemelor
9. Mâner de transport

### **Conectarea redresorului**

După finalizarea tuturor pregătirilor pentru încărcare și siguranță personală, procedați după urmează:

- Pentru majoritatea aplicațiilor auto și similare, redresorul poate fi conectat la baterie în timp ce este conectat la circuitul dc. Dacă acest lucru este acceptabil, urmați instrucțiunile din "Încărcarea unei baterii instalate în circuit".

- Dacă bateria trebuie deconectată de la circuit înainte de încărcare, urmați instrucțiunile din "Încărcarea unei baterii deconectate de la circuit".

### **Încărcarea unei baterii instalate în circuit**

**Avertizare!** O conexiune incorectă, un scurtcircuit al bateriei, amplasarea bateriei și modul de amplasare al redresorului pot crea un pericol. Asigurați-vă că s-a făcut o pregătire adecvată înainte de a continua.

**Avertizare!** Dacă bornele bateriei nu pot fi accesate sau clemele redresorului vor contacta caroseria sau componentele adiacente bateriei, bateria trebuie scoasă înainte de încărcare. Urmăți instrucțiunile producătorului pentru a scoate bateria.

Verificați polaritatea bornelor bateriei. O bornă pozitivă (POS, P, +) are, de obicei, un diametru mai mare decât o bornă negativă (NEG, N, -).

- Urmăți instrucțiunile producătorilor pentru a îndepărta capacele izolante ale bornelor bateriei.
- Conectați clema pozitivă (roșie) a redresorului la borna pozitivă (POS, P, +) a bateriei.
- Conectați clema neagră negativă (-) la șasiu sau la o componentă metalică solidă sau la o parte a caroseriei. Nu fixați niciodată direct pe terminalul negativ al bateriei sau pe o piesă mobilă. Consultați manualul producătorului automobilului.

Când deconectați redresorul de la baterie, întotdeauna procedați așa:

- Opriti și deconectați redresorul de la alimentarea cu energie electrică.
- Scoateți mai întâi clema negativă.
- Scoateți apoi clema pozitivă.
- Remontați capacele izolante la bornele bateriei.

### **Încărcarea unei baterii deconectată de la circuit.**

**Avertizare!** O conexiune incorectă, un scurtcircuit al bateriei, amplasarea bateriei și modul de amplasare al redresorului pot crea un pericol. Asigurați-vă că s-a făcut o pregătire adecvată înainte de a continua.

- Dacă bateria nu este deja scoasă din circuit, urmați instrucțiunile producătorului pentru a deconecta bateria înainte de încărcare.

Verificați polaritatea bornelor bateriei. O bornă pozitivă (POS, P, +) are, de obicei, un diametru mai mare decât o bornă negativă (NEG, N, -).

- Conectați clema pozitivă (roșie) a redresorului la borna pozitivă (POS, P, +) a bateriei.
- Conectați clema negativă (neagră) a redresorului la borna negativă (NEG, N, -) a bateriei.

Când deconectați redresorul de la baterie, întotdeauna procedați așa:

- Opriti și deconectați redresorul de la alimentarea cu energie electrică.
- Scoateți mai întâi clema negativă.
- Scoateți apoi clema pozitivă.
- Remontați capacele izolante la bornele bateriei.

### **Selectarea limbii**

Redresorul inteligent poate afișa mesaje de eroare și informații în diferite limbi. Pentru a modifica limba inițială (limba engleză implicit selectată), procedați conform instrucțiunilor de mai jos:

Conectați aparatul la o sursă de curent alternativ și în timpul secvenței de inițializare, apăsați o dată butonul de limbă (2); apăsarea repetată a butonului de limbă vă permite să alegeți limba. Odată ce o limbă a fost selectată, redresorul inteligent va afișa toate mesajele și informațiile în această limbă.

Butonul de limbă nu trebuie apăsat de fiecare dată când unitatea este pornită; redresorul inteligent memorează selectare anterioară și consideră implicit această limbă selectată.

### **Instrucțiuni generale de utilizare**

- Configurați aparatul așa este descris în secțiunea Conectarea redresorului.
- Rotiți butonul de control al funcției (3) în poziția dorită.
- Conectați încărcătorul la o priză de perete de 230 V AC.
- Conectați clemele redresorului la baterie.
- Afișajul digital (1) va afișa STAREA BATERIEI, indicând faptul că unitatea este configurată corect și gata de utilizare.

VERIFICAȚI CONEXIUNILE BATERIEI vor fi afișate atunci când aparatul este conectat și nu există nicio baterie conectată la încărcător sau clemele nu sunt conectate corect.

- După ce aparatul a terminat de analizat starea bateriei, aceasta va începe procesul de reîncărcare dacă butonul de control al funcției (3) a fost setat la încărcare inteligentă (charge Smart). Tensiunea bateriei va fi apoi afișată (de exemplu; ÎNCĂRCARE/12,5 VOLȚI). Pe măsură ce bateria se încarcă, săgeata de pe indicatorul de încărcare (6) se va deplasa indicând procentul curent de încărcare din baterie, din zona roșie (0 până la 25% încărcat) spre zona verde (75-100% încărcat).
- Când redresorul este complet încărcat, se va afișa mesajul că bateria este complet încărcată și indicatorul LED de stare verde (5) se va aprinde.
- Pentru a opri redresorul, deconectați mai întâi cablul de alimentare, apoi deconectați clemele (4). Respectați "Instrucțiunile de siguranță" de la începutul acestui manual atunci când vă deconectați.

### **Utilizare**

Redresorul automat Black & Decker are o rată de încărcare rapidă de 20A, 25A sau 30A (în funcție de model). Acesta este proiectat pentru încărcarea bateriilor plumb-acid de 12V, cum ar fi bateriile convenționale auto, fără întreținere, marine, cu gel cum sunt cele utilizate în mașini, camioane, echipamente agricole, bărci, mașini de tuns iarba, tractoare de grădină, motociclete și diverse alte aplicații.

### **Tehnologia Selectare automată**

Selectați aplicația și redresorul va face acest proces.

### **Tehnologie de încărcare în 4 etape (fig. D)**

Redresorul dispune de tehnologie de încărcare de înaltă eficiență în 4 etape, utilizând un control încorporat al microprocesorului, care asigură încărcarea rapidă, sigură și completă a bateriilor care pot fi încărcate.

#### **Etapa 1 - starea bateriei**

Pentru a vă asigura că bateria poate accepta o încărcare, o verificare a conexiunii previne deteriorarea cauzată de polaritatea inversată.

#### **Etapa 2 - încărcare totală (bulk charge)**

Se încarcă rapid prin furnizarea de curent continuu pur până la 80% din capacitatea bateriei.

#### **Etapa 3 - absorbție**

Evită supraîncărcarea prin încărcarea lentă până la 100% din capacitatea bateriei.

#### **Etapa 4 - modul float**

Menține bateria încărcată complet pe termen nelimitat, astfel încât să fie întotdeauna gata de utilizare.

**Panoul de control**

Următoarele simboluri sunt afișate pe panoul de control:



Încărcare inteligentă



Verificare alternator



Pornirea motorului

**Încărcare inteligentă- Charge Smart (fig. A)**

Analizează automat bateria și selectează cea mai bună rată de încărcare pentru tipul de baterie, dimensiunea și nivelul de descărcare.

**Timpi aproximativi de încărcare**

Încărcătorul bateriei va regla automat viteza de încărcare pe măsură ce bateria se încarcă și se va opri din încărcare atunci când bateria este complet încărcată. Bateriile cu ciclu profund pot necesita timpi de încărcare mai lungi.

Tabelul de mai jos indică durata estimativă de încărcare a unei baterii:

	20Ah	60Ah	180Ah	360Ah	450Ah	540Ah
30A	0,22 h ***	1 h ***	3 h ***	6 h ***	9 h **	11 h *
20A	0,33 h ***	2,10 h ***	5,00 h **	9,20 h *		

Nota: Acest tabel are doar rol informativ. Retineți că timpii indicați pot varia în funcție de starea bateriei și de condițiile în care bateria este încărcată.

Timpii de încărcare indicate în tabelul de mai sus indică valori estimative și datele sunt calculate pentru o baterie descărcată până la 50%. Durata de încărcare a unei baterii poate varia în funcție de mărime/ capacitate, de vechimea și de starea acesteia.

**Verificarea alternatorului (fig.B)**

Un alternator defect poate fi cauza ascunsă a unei baterii descărcate.

**Avertizare!** Verificați doar sisteme de 12 V d.c.

**Partea 1 (fără sarcină)**

Asigurați-vă că nu există nici o sarcină pe alternator prin oprirea tuturor accesoriilor vehiculelor.

- Bateria trebuie încărcată complet înainte de a testa alternatorul.
- Rulați motorul timp de 3 minute pentru a atinge turația normală de ralanti și verificați dacă există o tensiune fără sarcină.
- Cu ajutorul butonului de control al funcției (3), selectați verificarea alternatorului înainte de conectarea clemelor la baterie. Mesajul ANALIZA ALTERNATOR va fi afișată după conectarea clemelor.
- Când unitatea a terminat verificarea, mesajul ALTERNATOR GOOD va fi afișat și LED-ul verde se va aprinde pentru a indica faptul că alternator este bun sau ALTERNATOR BAD sau MOTORUL NU RULEAZĂ și LED-ul roșu se va aprinde pentru a indica faptul că alternator este în afara intervalului de tensiune specific.

## Partea 2 (sub sarcină)

- Încărcați alternator prin pornirea cât mai multor accesorii posibil, cu excepția aerului condiționat și dezghețării.
- După ce unitatea a terminat verificarea, mesajul ALTERNATOR GOOD va fi afișat și LED-ul verde se va aprinde pentru a indica faptul că alternator este bun sau ALTERNATOR BAD sau MOTORUL NU RULEAZĂ și LED-ul roșu se va aprinde pentru a indica faptul că alternator este în afara intervalului de tensiune specific.

Dacă prima verificare a alternatorului indică un alternator bun, iar a doua indică faptul că alternator nu este bun, problema poate fi cauzată de oricare dintre următoarele:

- Curele lejere.
- O defecțiune intermitentă a diodei.
- Conexiuni eronate între baterie și alternator și/sau sol.

**Notă:** ALTERNATOR BAD sau ENGINE NOT RUNNING pot fi afișate dacă au fost adăugate o serie de accesorii suplimentare la sistemul de încărcare, crescând astfel cererea curentă din partea alternatorului. Asigurați-vă că valorile nominale ale alternatorului sunt corecte pentru a sprijini cererea.

### Pornirea motorului (fig.C)

Utilizând butonul de control al funcției (3) selectați pornirea motorului înainte de conectarea clemelor la baterie.

- LCD va arăta un număr de 90 de secunde în jos, apoi GATA SĂ DAI START ENGINE va afișa.
- Porniți motorul urmând indicațiile producătorilor, de obicei, în 3 până la 5 secunde încercări. Lcd-ul afișează STARTING.
- Deconectați cablul de alimentare și clemele cu respectarea "Instrucțiunilor de siguranță" din partea de început a acestui manual.

**Avertizare! Atunci când este necesară** o a doua încercare de pornire a unui motor, este necesară o perioadă de răcire de cinci minute înainte de a încerca să porniți din nou motorul.

Funcția de pornire a motorului cu tensiune ridicată necesită o perioadă de repaus/răcire între încercări. Încărcătorul nu va permite funcționarea în modul de pornire a motorului timp de 5 minute. LCD-ul va afișa RACIRE, ASTEPTATI 5 minute. După 5 minute, repetați procedura de mai sus.

### Depanare

Indicații de afișare, probleme comune și soluții posibile:

#### Absența funcțiilor

- Asigurați-vă că redresorul este conectat la o priză de 230 V a.c.
- Urmați pașii descriși în "Conectarea încărcătorului bateriei" din prima parte a acestui manual.
- Unitatea se va porni automat după ce a fost conectată corect la baterie. Dacă nu va porni, fie nu este conectat corespunzător la terminale, fie tensiunea bateriei care urmează să fie deservită este prea mică (sub 0,5 Volți).

### Mesaje de eroare pentru încărcarea inteligentă (charge Smart)

**VERIFICAȚI CONEXIUNILE BATERIEI - Când apare** acest mesaj, cea mai frecventă cauză este o conexiune slabă la baterie.

Respectând "Instrucțiunile de siguranță" din partea de început a acestui manual, deconectați cablul de alimentare și clemele bateriei (4), curățați bornele bateriei și reconectați-le. Dacă situația persistă, vă recomandăm să duceți bateria la un centru de service auto certificat pentru evaluare.

**ÎNLOCUIRE BATERIE SAU SERVICE** - Bateria încărcată fie are un circuit deschis intern, o celulă scurtcircuitată, fie este foarte sulfată și nu poate accepta un curent de încărcare normal. Vă recomandăm să duceți bateria la un centru de service auto certificat pentru evaluare.

**CICLUL DE RĂCIRE - LED roșu aprins** -Grila de ventilație care permite aerului să circule în și din aparat poate fi blocată.

Asigurați-vă că există o ventilație suficientă înainte de reluarea funcționării.

**CLEME INVERSE PE TERMINALE** - Luminile LED roșii și emit sunetele unui ton de avertizare continuu. Conexiunile la terminalele pozitive și negative ale bateriei sunt incorecte.

Respectând "Instrucțiunile de siguranță" din partea de început a acestui manual, deconectați cablul de alimentare și clemele bateriei (4) și reconectați clemele conform descrierii din secțiunea "Încărcarea bateriei".

**STAREA ORELOR SUPLIMENTARE** - Când se afișează acest mesaj, ciclul de încărcare a depășit 18 ore; această condiție poate apărea din următoarele cauze:

- Bateria încărcată este defectă. Vedeți un centru de service pentru a verifica sau înlocui bateria.
- Bateria încărcată are o capacitate foarte mare, mai mare decât cea specificată pentru redresor.

#### **Încărcarea unei baterii foarte reci**

Dacă bateria care trebuie încărcată este foarte rece, adică la temperaturi sub punctul de congelare (0°C/32°F), aceasta nu poate accepta o rată ridicată de încărcare. Rata de încărcare inițială va fi scăzută. Rata de încărcare va crește pe măsură ce bateria se încălzește.

**Avertizare!** Nu încercați niciodată să încărcați o baterie înghețată.

#### **Mesaje de eroare la erificarea stării alternatorului**

**VERIFICAȚI CONEXIUNILE BATERIEI** - Când apare acest mesaj, cea mai frecventă cauză este o conexiune slabă la baterie.

- Respectați "Instrucțiunile de siguranță" din partea de început a acestui manual, deconectați cablul de curent alternativ și clemele, curățați bornele bateriei și reconectați-le.
- Dacă situația persistă, vă recomandăm să duceți bateria la un centru de service auto certificat pentru evaluare.

**CLEME INVERSE PE TERMINALE** – Se aprind luminile LED roșii și sunt emise sunetele unui ton de avertizare continuă .

Conexiunile la terminalele pozitive și negative ale bateriei sunt incorecte.

Respectând "Instrucțiunile de siguranță" din partea de început a acestui manual, deconectați cablul de curent alternativ și clemele și reconectați-le la baterie cu polaritatea corectă.

#### **Întreținere**

Redresorul Black & Decker a fost proiectat pentru a funcționa pe o perioadă lungă de timp, cu un minim de întreținere. Funcționarea continuă și satisfăcătoare depinde de îngrijirea adecvată a aparatului și de curățarea regulată.

**Avertizare!** Înainte de a efectua întreținerea sau curățarea aparatului, scoateți aparatul din priză.

Din când în când ștergeți aparatul cu o lavetă umedă. Nu folosiți nici un detergent abraziv sau pe bază de solvenți. Nu scufundați aparatul în apă.

După fiecare utilizare, curățați clemele bateriei (4) și asigurați-vă că îndepărtați orice lichid al bateriei care va provoca coroziunea clemelor (4).

Curățați carcasa exterioară a încărcătorului bateriei cu o lavetă moale și, dacă este necesar, cu o soluție ușoară de săpun.

Nu lăsați lichidul să intre în redresor. Nu acționați când încărcătorul bateriei este ud.

Mențineți cablurile încărcătorului bateriei înfășurate în timpul depozitării pentru a preveni deteriorarea cablurilor.

**Protejarea mediului**

Colecție separată. Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere normale.

Dacă într-o zi veți constata că aparatul Black & Decker are nevoie de înlocuire, sau că nu vă mai este de folos, nu-l aruncați cu deșeurile menajere. Duceți acest produs pentru colectare separată.



Colectarea separată a produselor uzate și a ambalajelor permite ca materialele să fie reciclate și utilizate din nou. Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului și reduce cererea de materii prime.

Reglementările locale pot prevedea colectarea separată a produselor electrice din gospodărie, de la punctele de deșuri municipale sau de către comerciantul cu amănuntul atunci când achiziționați un produs nou.

Black & Decker oferă o facilitate pentru colectarea și reciclarea produselor Black & Decker odată ce acestea au ajuns la sfârșitul vieții lor de lucru. Pentru a beneficia de acest serviciu, vă rugăm să returnați produsul oricărui agent de reparații autorizat care le va colecta în numele nostru.



Bateriile cu plumb acid pot fi reîncărcate de mai multe ori. La sfârșitul duratei lor de viață utilă, aruncați bateriile cu grija cuvenită pentru mediul înconjurător.

Nu aruncați bateria în foc, deoarece acest lucru poate duce la o explozie.

Bateriile cu acid de plumb (Pb) sunt reciclabile. Acestea nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Bateriile trebuie să fie eliminate în conformitate cu reglementările locale.

Nu scurtcircuitați bornele bateriei.

Rețineți că bateria este grea. Așezați bateria într-un ambalaj adecvat pentru a vă asigura că terminalele/ clemele nu pot fi scurtcircuitate.

**Caracteristici tehnice:**

	<b>BDSBC20A</b>	<b>BDSBC30A</b>
Tensiune de intrare	230 V c.a.	230 V c.a.
Putere nominală	360W	540W
Tensiune de ieșire	12 V c.c	12 V c.c
Amperaj	20 A	30 A
Amperaj pornire	60 A	80 A
Greutate	2,5 kg	2,5 kg
Capacitate baterie	20-360 Ah	20-540 Ah

1

